

CLASIFICACIÓN DE NIZA - 10ª edición, versión 2016

Clase 41

Educación; formación; servicios de entretenimiento; actividades deportivas y culturales.

Nota explicativa

La clase 41 comprende principalmente los servicios prestados por personas o instituciones para desarrollar las facultades mentales de personas o animales, así como los servicios destinados a divertir o entretener.

Esta clase comprende en particular:

- todos los servicios relacionados con la educación de personas o la doma y adiestramiento de animales;
- los servicios cuyos principales propósitos son el recreo, diversión y entretenimiento de personas;
- los servicios de presentación al público de obras de artes plásticas o de literatura con fines culturales o educativos.

Classe 41

Éducation; formation; divertissement; activités sportives et culturelles.

Note explicative

La classe 41 couvre essentiellement les services rendus par des personnes ou par des institutions pour développer les facultés mentales de personnes ou d'animaux, ainsi que les services destinés à divertir ou à occuper l'attention.

Cette classe comprend notamment :

- les services d'éducation d'individus ou de dressage d'animaux, sous toutes leurs formes;
- les services dont le but essentiel est le divertissement, l'amusement ou la récréation d'individus;
- les services de présentation au public d'oeuvres d'art plastique ou de littérature à buts culturels ou éducatifs.

Nº de base	Indicación	Indication
410002	academias [educación]	académies [éducation]
410036	agencias de modelos para artistas	services de modèles pour artistes
410007	servicios de artistas del espectáculo	services d' artistes de spectacles
410082	organización de bailes	organisation de bals
410041	servicios de bibliotecas ambulantes	services de bibliothèques itinérantes
410023	servicios de bibliotecas de préstamo	services de bibliothèques de prêt
410186	servicios de caligrafía	services de calligraphes
410088	alquiler de cámaras de vídeo / alquiler de videocámaras	location de caméras vidéo
410055	servicios de campamentos de vacaciones [actividades recreativas]	services de camps de vacances [divertissement]
410071	servicios de campamentos deportivos	services de camps sportifs
410190	alquiler de campos de deporte	location de terrains de sport
410042	servicios de casinos [juego] / explotación de casinos [juego]	services de casino [jeux]
410006	alquiler de aparatos cinematográficos	location d'appareils cinématographiques
410069	alquiler de cintas de vídeo	location de bandes vidéo
410194	clases de mantenimiento físico	cours de fitness
410054	clubes deportivos [entrenamiento y mantenimiento físico]	clubs de sport [mise en forme et fitness]

CLASIFICACIÓN DE NIZA - 10ª edición, versión 2016

410043	servicios de clubes [educación o entretenimiento]	services de clubs [divertissement ou éducation]
410098	servicios de clubes nocturnos [entretenimiento]	services de boîtes de nuit [divertissement]
410189	coaching [formación]	coaching [formation]
410044	organización y dirección de coloquios	organisation et conduite de colloques
410059	organización de competiciones deportivas	organisation de compétitions sportives
410187	servicios de composición de página que no sean con fines publicitarios	mise en pages, autre qu'à buts publicitaires
410097	servicios de composición musical	services de composition musicale
410204	servicios de compositores y autores de música	services d' auteur-compositeur
410185	organización y dirección de conciertos	organisation et conduite de concerts
410010	organización de concursos [actividades educativas o recreativas]	organisation de concours [éducation ou divertissement]
410077	organización de concursos de belleza	organisation de concours de beauté
410045	organización y dirección de conferencias	organisation et conduite de conférences
410046	organización y dirección de congresos	organisation et conduite de congrès
410073	cronometraje de eventos deportivos	chronométrage des manifestations sportives
410021	cursos de gimnasia	enseignement de la gymnastique
410011	cursos por correspondencia / enseñanza por correspondencia	enseignement par correspondance / cours par correspondance
410195	cursos de reciclaje profesional	recyclage professionnel
410032	alquiler de decorados de teatro / alquiler de escenografía	location de décors de théâtre
410013	alquiler de decorados para espectáculos	location de décors de spectacles
410188	organización de desfiles de moda con fines recreativos	organisation de défilés de mode à des fins de divertissement
410191	servicios de disc-jockey / servicios de pinchadiscos	services de disc-jockeys
410047	servicios de discotecas	services de discothèques
410079	doblaje	postsynchronisation
410005	doma y adiestramiento de animales / adiestramiento de animales	dressage d'animaux
410017	educación / servicios educativos / enseñanza / instrucción [enseñanza]	enseignement / éducation / instruction
410012	servicios de educación física	services d' éducation physique
410080	educación religiosa	éducation religieuse

CLASIFICACIÓN DE NIZA - 10ª edición, versión 2016

410075	educación en internados	enseignement en pensionnat
410004	servicios de entretenimiento	services de divertissement
410065	alquiler de equipos de buceo / alquiler de equipos de submarinismo	location d' équipements de plongée sous-marine
410086	alquiler de equipos de iluminación para escenarios de teatro o estudios de televisión	location d'appareils d'éclairage pour les décors de théâtre ou des studios de télévision
410085	alquiler de equipos de audio	location d'appareils audio
410066	alquiler de equipos deportivos, excepto vehículos	location d' équipement pour les sports à l'exception des véhicules
410199	servicios de escuelas [educación]	services d' écoles [éducation]
410030	producción de espectáculos	production de spectacles
410083	organización de espectáculos [servicios de empresarios]	organisation de spectacles [services d'imprésarios]
410067	alquiler de estadios	location de stades
410063	servicios de estudios de grabación	services de studios d'enregistrement
410008	servicios de estudios de cine	services de studios de cinéma
410049	servicios de exámenes pedagógicos	services d' examens pédagogiques
410057	exhibición de películas cinematográficas	projection de films cinématographiques
410053	explotación de campos de golf	mise à disposition de parcours de golf
410035	explotación de instalaciones deportivas	mise à disposition d' installations sportives
410051	organización de exposiciones con fines culturales o educativos	organisation d'expositions à buts culturels ou éducatifs
410060	organización de fiestas y recepciones	planification de réceptions [divertissement]
410061	formación práctica [demostración]	formation pratique [démonstration]
410203	organización y dirección de foros presenciales educativos	organisation et conduite de forums éducatifs non virtuels
410101	servicios fotográficos	services de photographie
410106	grabación [filmación] en cintas de vídeo	enregistrement [filimage] sur bandes vidéo
410018	alquiler de grabaciones sonoras	location d' enregistrements sonores
410206	servicios de guías turísticos	conduite de visites guidées
410064	información sobre actividades recreativas	informations en matière de récréation
410050	información sobre actividades de entretenimiento	informations en matière de divertissement
410048	información sobre educación	informations en matière d'éducation

CLASIFICACIÓN DE NIZA - 10ª edición, versión 2016

410105	interpretación del lenguaje de los signos / interpretación del lenguaje de señas	interprétation du langage gestuel
410192	servicios de intérpretes lingüísticos / servicios de interpretación lingüística	services d' interprètes linguistiques
410058	jardines de infancia / guarderías [educación]	écoles maternelles [éducation]
410052	servicios de juegos de azar o apuestas	services de jeux d'argent
410198	alquiler de material para juegos	location de matériel de jeux
410094	servicios de juegos disponibles en línea a través de una red informática	services de jeu proposés en ligne à partir d'un réseau informatique
410197	alquiler de juguetes	location de jouets
410095	servicios de karaoke	services de karaoké
410081	organización de loterías	organisation de loteries
410092	microedición	micro-édition
410182	microfilmación	microfilmage
410090	montaje de cintas de vídeo	montage de bandes vidéo
410062	servicios de museos [presentaciones, exposiciones]	services de musées [présentation, expositions]
410196	producción musical	production musicale
410102	orientación profesional [asesoramiento sobre educación o formación] / orientación vocacional [asesoramiento sobre educación o formación]	orientation professionnelle [conseils en matière d'éducation ou de formation]
410028	servicios de orquestas	services d' orchestres
410033	servicios de parques zoológicos / servicios de jardines zoológicos	services de jardins zoologiques
410003	servicios de parques de atracciones / servicios de parques de diversiones	services de parcs d'attractions
410020	producción de películas que no sean publicitarias	production de films autres que films publicitaires
410019	alquiler de películas cinematográficas	location de films cinématographiques
410087	alquiler de pistas de tenis / alquiler de canchas de tenis	location de courts de tennis
410193	servicios de preparador físico personal [mantenimiento físico]	services de préparateurs physiques [fitness]
410031	programas de entretenimiento por televisión	divertissement télévisé
410026	producción de programas de radio y televisión	production d'émissions de radio et de télévision
410015	programas de entretenimiento por radio	divertissement radiophonique
410024	publicación de libros	publication de livres

CLASIFICACIÓN DE NIZA - 10ª edición, versión 2016

410016	publicación de textos que no sean publicitarios	publication de textes autres que textes publicitaires
410091	publicación en línea de libros y revistas especializadas en formato electrónico	publication en ligne de livres et revues spécialisées électroniques
410014	puesta a disposición de instalaciones recreativas	mise à disposition d' installations de loisirs
410025	alquiler de aparatos de radio y televisión	location de postes de radio et de télévision / location de postes de télévision et de radio
410184	redacción de textos*	rédaction de textes*
410089	redacción de guiones que no sean publicitarios	écriture de textes pour scénarios, autres qu'à des fins publicitaires
410205	redacción de guiones televisivos y cinematográficos	écriture de scénarios télévisuels et cinématographiques
410100	reportajes fotográficos	reportages photographiques
410103	servicios de reporteros	services de reporters
410056	representación de espectáculos en vivo	représentation de spectacles
410027	representación de espectáculos de variedades	représentation de spectacles de variétés / représentation de spectacles de music-hall
410009	representación de espectáculos de circo	représentation de spectacles de cirque
410029	representaciones teatrales	représentations théâtrales
410078	reserva de localidades para espectáculos	réservation de places de spectacles
410084	servicios de salas de juegos	services de salles de jeux
410070	organización y dirección de seminarios	organisation et conduite de séminaires
410072	organización y dirección de simposios	organisation et conduite de symposiums
410093	subtitulado	sous- titrage
410201	suministro en línea de vídeos no descargables	mise à disposition en ligne de vidéos non téléchargeables
410200	suministro en línea de música no descargable	mise à disposition en ligne de musique non téléchargeable
410099	suministro de publicaciones electrónicas en línea no descargables	mise à disposition de publications électroniques en ligne non téléchargeables
410076	organización y dirección de talleres de formación	organisation et conduite d'ateliers de formation
410183	servicios de taquilla [espectáculos] / servicios de venta de boletos [espectáculos]	services de billetterie [divertissement]
410104	servicios de traducción	services de traduction
410202	servicios de tutoría [instrucción]	tutorat
410068	alquiler de aparatos de vídeo	location de magnétoscopes